OBRIGADO POR TER COMPRADO O SEU RELÓGIO TIMEX®.

Leia cuidadosamente as instruções para compreender como é que o seu relógio Timex® trabalha. **O seu modelo poderá não ter todas as funções descritas neste folheto**.

FUNÇÕES

• Mostra a hora e a data • Despertador (alarme) diário • Cronógrafo
• Sinal horário

FUNÇÕES BÁSICAS



Carregue no botão **MODE** para acertar a hora, a data e o alarme ou para entrar no modo Chrono (Cronógrafo). Carregue no botão **INDIGLO®** para iluminar o mostrador do relógio. Em qualquer um dos modos, carregue no botão **MODE** para ver as horas. Carregue em qualquer um dos botões para parar o sinal sonoro do despertador (alarme).

HORAS E DATA

A. Carregue e segure o botão **MODE** até que os algarismos das HORAS comecem a piscar (vai estar no modo Alarm). Carregue no botão **MODE** outra vez para entrar no modo TIME (HORAS). Os algarismos dos SEGUNDOS começarão a piscar.
B. Carregue no botão **ADJUST** para levar os SEGUNDOS a zero.
C. Carregue no botão **START/STOP** para seleccionar os MINUTOS.
D. Carregue no botão **ADJUST** para mudar.
E. Repita a operação para acertar as HORAS, MÊS, DATA e DIA da SEMANA. Passe pelas 12 horas para escolher AM ou PM.
F. Carregue no botão **MODE** quando tiver terminado.
G. Para passar do mostrador das HORAS para a DATA, carregue no botão **START/STOP**.
H. Com a DATA no mostrador, carregue e segure o botão **START/STOP** e, depois, carregue no botão **ADJUST** para alternar o mostrador entre DATA-MÊS e MÊS-DATA.
I. Com as HORAS no mostrador, carregue e segure no botão **ADJUST** e, depois, carregue no botão **MODE** para alternar entre os formatos de 12 e de 24 horas.

DESPERTADOR (ALARME) E SINAL HORÁRIO

A. Carregue e segure o botão **MODE** até que os algarismos das HORAS, DIA e A ou P (para AM ou PM) comecem a piscar.
B. Carregue no botão **ADJUST** para mudar os algarismos das HORAS. Passe pelas 12 horas para escolher AM ou PM.
C. Carregue no botão **START/STOP** para seleccionar os MINUTOS.
D. Carregue no botão **ADJUST** para mudar. Carregue no botão **MODE** quando tiver terminado.
E. Carregue e segure o botão **ADJUST** e, depois, carregue no botão **START/STOP** para ligar e desligar o sinal horário. Carregue no botão **START/STOP** novamente para ligar ou desligar o sinal de alarme. Solte o botão **START/STOP** quando tiver terminado.

Quando chegar à hora de despertar o relógio começa a tocar até um dos do relógio ser pressionado. O alarme repete-se de 24 em 24 horas até ser desactivado.
O))) ou o vão aparecer no mostrador quando o alarme estiver ligado. O **CH** ou o vão aparecer no mostrador quando o sinal horário estiver ligado.

CRONÓGRAFO

O cronógrafo pode contar até 24 horas. Os tempos das voltas não são armazenados em memória. Após 40 minutos, o mostrador do cronógrafo mudará de segundos para minutos.

A. Quando estiver a ver as horas no mostrador, carregue no botão **MODE** para seleccionar o modo Chrono.
B. Carregue no botão **START/STOP** para iniciar a contagem.
C. Carregue no botão **ADJUST** para ver o tempo de uma volta (LAP). Carregue outra vez para continuar a contagem do tempo das voltas.
D. Carregue no botão **START/STOP** para terminar a contagem do tempo. Carregue no botão **ADJUST** para levar os SEGUNDOS a zero.
E. Repita para cada volta sucessiva.

LUZ NOCTURNA INDIGLO®

Carregue no botão **INDIGLO®** para activar a luz. A tecnologia electroluminescente
usada na luz nocturna INDIGLO® ilumina o mostrador completo do relógio à noite e em condições de pouca luz.

RESISTÊNCIA À ÁGUA

Se o seu relógio for resistente à água, ele indicará os metros ou (≈≈)

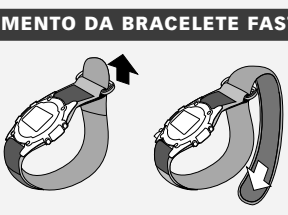
Profundidade de resistência à água	Pressão da água abaixo da superfície (em p.s.i.a.*)
30m/98 pés	**60**
50m/164 pés	**86**

*pressão absoluta em libras por polegada quadrada

AVISO: PARA MANTER A RESISTÊNCIA À ÁGUA, NÃO CARREGUE EM NENHUM DOS BOTÕES DEBAIXO DE ÁGUA.

1. O relógio é resistente à água apenas enquanto a lente, os botões de carregar e a caixa se mantiverem intactos.
2. O relógio não é um relógio de mergulho e não deverá ser usado para mergulhar.
3. Lave o relógio com água doce depois de ter estado em contacto com a água salgada.

AJUSTAMENTO DA BRACELETE FASTWRAP®



BATERIA

A Timex recomenda fortemente que mande substituir a bateria numa relojoaria ou numa joalharia. O tipo de pilha vem indicado na parte detrás do relógio. Depois de substituir a pilha, carregue no interruptor interno de reset, se este estiver presente. A duração da bateria é estimada assumindo certas características de uso; a duração da bateria variará, dependendo do seu uso real.

NÃO DEITE A BATERIA NO FOGO. NÃO VOLTE A CARREGAR A BATERIA. MANTENHA AS BATERIAS FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS.

GARANTIA INTERNACIONAL DA TIMEX

(EUA – GARANTIA LIMITADA – VEJA NA PARTE FRONTAL DO LIVRO DE INSTRUÇÕES AS CONDIÇÕES DA OFERTA DE GARANTIA LIMITADA)

O seu relógio TIMEX® está garantido contra defeitos de fabrico pela Timex Corporation pelo período de UM ANO a contar da data da compra original. A Timex e as suas filiais em todo o mundo honrarão esta Garantia Internacional.

É favor notar que a Timex pode, à sua escolha, reparar o seu relógio instalando componentes novos ou completamente recondicionados e inspeccionados ou substitui-lo por um modelo idêntico ou semelhante. **IMPORTANTE — NOTE QUE ESTA GARANTIA NÃO COBRE DEFEITOS OU DANOS NO RELÓGIO:**

1) depois do período de garantia ter expirado;
2) se o relógio não tiver sido originalmente comprado num revendedor autorizado da TIMEX;
3) resultantes de serviços de reparação não efectuados pela Timex;
4) resultantes de acidentes, modificações ilícitas do relógio ou manipulação abusiva do mesmo; e
5) nem cobre danos na lente ou cristal, correia ou bracelete, caixa do relógio, acessórios ou pilha. A Timex poderá cobrar pela substituição de qualquer uma destas peças.

ESTA GARANTIA E OS RECURSOS AQUI CONTIDOS SÃO EXCLUSIVOS E SUBSTITUEM QUAISQUER OUTRAS GARANTIAS, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO QUALQUER GARANTIA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDADE OU ADEQUAÇÃO A UM FIM PARTICULAR. A TIMEX NÃO SERÁ RESPONSÁVEL POR QUAISQUER DANOS ESPECIAIS, INCIDENTAIS OU DE CONSEQUÊNCIA. Alguns países ou estados não permitem limitações de garantias implícitas e não permitem quaisquer exclusões ou limitações sobre os danos, por isso estas limitações poderão não se aplicar ao seu caso. Esta garantia confere-lhe direitos legais específicos e poderá ter outros direitos que variam de um país ou de um estado para o outro.

Para obter o serviço de garantia, devolva o seu relógio à Timex, a uma das suas filiais ou ao revendedor autorizado da Timex onde o relógio foi comprado, juntamente com o Cupão de Reparação do Relógio original, devidamente preenchido ou, apenas nos Estados Unidos e no Canadá, o Cupão de Reparação do Relógio original devidamente preenchido ou uma declaração escrita identificando o seu nome, morada, número de telefone e data e local da compra. Junte ao seu relógio o seguinte pagamento para despesas de envio (não se trata de despesas de reparação do relógio): nos Estados Unidos, um cheque ou vale postal de US$7.00; no Canadá, um cheque ou vale postal de CAN$6.00; e no Reino Unido, um cheque ou vale postal de UK£2.50. Nos outros países, a Timex cobrar-lhe-á as despesas de porte e envio. NUNCA INCLUA NA ENCOMENDA QUALQUER ITEM ESPECIAL, TAL COMO UMA BRACELETE OU OUTRO ARTIGO DE VALOR PESSOAL.

Nos Estados Unidos, telefone para 1-800-448-4639 para obter informações adicionais sobre a garantia. No Canadá, telefone para 1-800-263-0981. No Brasil, telefone para +55 (11) 5572 9733. No México, telefone para 01-800-01-060-00. Na América Central, nas Caraíbas, nas Bermudas e nas Bahamas, telefone para (501) 370-5775 (EUA). Na Ásia, telefone para 852-2815-0091. No Reino Unido, telefone para 44 020 8687 9620. Em Portugal, telefone para 351 212 946 017. Na França, telefone para 33 3 81 63 42 00. Na Alemanha, telefone para 49 7231 494140. No Médio Oriente e na África, telefone para 971-4-310850. Noutras áreas, por favor contacte o seu revendedor autorizado da Timex local ou o distribuidor Timex para obter mais informações sobre a garantia. No Canadá, EUA e outros locais específicos, para sua comodidade na obtenção dos serviços de assistência da fábrica, os revendedores autorizados da Timex participantes poderão fornecer-lhe um Postal para Reparação do Relógio pré-endereçado e com porte pago.

©2007 Timex Corporation. TIMEX e FAST-WRAP são marcas comerciais registadas da Timex Corporation. INDIGLO é uma marca comercial registada da Indiglo Corporation nos Estados Unidos e noutros países.

GRAZIE DI AVERE ACQUISTATO UN OROLOGIO TIMEX®.

Si prega di leggere attentamente le istruzioni per capire come usare l'orologio Timex®. **Il modello in dotazione potrebbe non disporre di tutte le funzioni descritte in questo opuscolo.**

CARATTERISTICHE

• Visualizzazione ora e data • Sveglia giornaliera • Cronografo
• Segnale acustico orario

FUNZIONI DI BASE



Premere **MODE** per impostare l'ora, la data e la sveglia, o per entrare nella modalità Chrono (Cronografo). Premere il pulsante **INDIGLO®** per illuminare il quadrante dell'orologio. In qualsiasi modalità, premere **MODE** per visualizzare il display dell'ora. Per silenziare il segnale acustico di sveglia, premere un pulsante qualsiasi.

ORA E DATA

A. Tenere premuto il pulsante MODE finché non lampeggiano le cifre delle ORE (ci si troverà in modalità Sveglia). Premere di nuovo MODE per entrare nella modalità ORA. Le cifre dei SECONDI lampeggiano.
B. Premere **ADJUST** per regolare i SECONDI sullo zero.
C. Premere **START/STOP** per selezionare i MINUTI.
D. Premere **ADJUST** per cambiarli.
E. Ripetere per impostare ORE, MESE, DATA e GIORNO della SETTIMANA. Passare attraverso 12 ore per impostare AM (mattina) o PM (pomeriggio).
F. Al termine premere **MODE**.
G. Per visualizzare la DATA dalla visualizzazione dell'ORA, premere **START/STOP**.
H. Con la DATA visualizzata, tenere premuto **START/STOP**, poi premere **ADJUST** per alternare fra la visualizzazione DATA-MESE e quella MESE-DATA.
I. Con l'ORA visualizzata, tenere premuto **ADJUST**, poi premere **MODE** per alternare fra il formato a 12 o a 24 ore.

SVEGLIA E SEGNALE ACUSTICO ORARIO

A. Tenere premuto **MODE** finché non lampeggiano le cifre delle ORE, il GIORNO e A o P (per AM o PM).
B. Premere **ADJUST** per cambiare le cifre delle ORE. Passare attraverso 12 ore per impostare AM (mattina) o PM (pomeriggio).
C. Premere **START/STOP** per selezionare i MINUTI.
D. Premere **ADJUST** per cambiarli. Al termine premere **MODE**.
E. Tenere premuto **ADJUST**, poi premere **START/STOP** per attivare o disattivare il segnale acustico orario. Premere di nuovo **START/STOP** per attivare o disattivare la sveglia. Al termine rilasciare il pulsante **START/STOP**.

Quando viene raggiunta l'ora della sveglia, l'orologio emette un segnale acustico finché non viene premuto un pulsante sull'orologio. La sveglia si ripete ogni 24 ore finché non viene disattivata.
, o appare sul display quando la sveglia è attivata. **CH** o appare sul display quando il segnale acustico orario è attivato.

CRONOGRAFO

Il cronografo conta fino a 24 ore. I tempi dei giri non vengono memorizzati. Dopo 40 minuti il display del cronografo passa dai secondi ai minuti.

A. Quando è visualizzata l'ora, premere **MODE** per selezionare la Modalità cronografo.
B. Premere **START/STOP** per avviare.
C. Premere **ADJUST** per visualizzare il tempo del giro. Premerlo di nuovo per riprendere il cronometraggio del giro.
D. Premere **START/STOP** per fermare il cronometraggio. Premere **ADJUST** per azzerare il cronografo.
E. Ripetere per i giri successivi.

ILLUMINAZIONE DEL QUADRANTE INDIGLO®

Premere il pulsante **INDIGLO®** per attivare l'illuminazione del quadrante. La tecnologia elettroluminescente
usata nell'illuminazione INDIGLO® illlumina il
quadrante di notte e in condizioni di scarsa illuminazione.

RESISTENZA ALL'ACQUA

Se l'orologio è resistente all'acqua, presenta il numero dei metri di resistenza all'acqua o il contrassegno ( ).

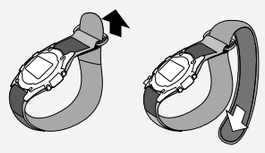
Profondità di immersione	p.s.i.a.* Pressione dell'acqua sotto la superficie
30 m/98 piedi	**60**
50 m/164 piedi	**86**

*libbre per pollice quadrato assolute

AVVERTENZA: PER MANTENERE LA RESISTENZA ALL'ACQUA, NON PREMERE ALCUN PULSANTE MENTRE CI SI TROVA SOTT'ACQUA.

1. L'orologio è resistente all'acqua purché lente, pulsanti e cassa siano intatti.
2. L'orologio non è un orologio da subacquea e non va usato per le immersioni.
3. Risciacquare l'orologio con acqua dolce dopo l'esposizione all'acqua marina.

REGOLAZIONE DEL CINTURINO FASTWRAP®



BATTERIA

La Timex raccomanda caldamente di portare l'orologio da un dettagliante o un gioielliere per far cambiare la batteria. Il tipo di batteria richiesto è indicato sul retro dell'orologio. Se è presente un interruttore di ripristino interno, spingerlo dopo aver sostituito la batteria. Le stime sulla durata della batteria si basano su determinati presupposti relativi all'uso; la durata della batteria varia a seconda dell'uso effettivo dell'orologio.

NON SMALTIRE LE BATTERIE INCENDIANDOLE. NON RICARICARLE. TENERE LE BATTERIE SCIOLTE LONTANO DAI BAMBINI.

WIR DANKEN FÜR DEN KAUF IHRER TIMEX® UHR.

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanleitung Ihrer Timex® Uhr aufmerksam durch. **Die hier beschriebenen Funktionen müssen nicht alle auf Ihr Modell zutreffen.**

FUNKTIONEN

• Uhrzeit und Datum • Wecker • Chronograph • Stundenton

GRUNDFUNKTIONEN



MODE drücken, um Zeit, Datum und Wecker einzustellen oder Stoppuhrfunktion einzugeben. **INDIGLO®** Knopf drücken, um Zifferblatt zu beleuchten. MODE drücken, um Zeitangabe anzusehen. Beliebigen Knopf drücken, um Wecktöne zu stoppen.

UHRZEIT UND DATUM

A. MODE drücken und halten. STUNDEN blinken (Sie befinden sich im Weckmodus) MODE nochmals drücken für UHRZEIT. SEKUNDEN blinken.
B. **ADJUST** drücken, um SEKUNDEN auf Null zu stellen.
C. **START/STOP** drücken, um MINUTEN einzustellen.
D. **ADJUST** drücken für Änderungen.
E. Wiederholen, um STUNDEN, MONAT, DATUM und WOCHENTAG einzustellen. Für AM oder PM 12 Stunden durchlaufen lassen.
F. **MODE** drücken, wenn Vorgang beendet ist.
G. **START/STOP** im ZEIT-Modus drücken für DATUM-Anzeige.
H. Ist das DATUM sichtbar, **START/STOP** drücken und halten. Dann **ADJUST** drücken, um von DATUM-MONAT auf MONAT-DATUM zu ändern.
I. Ist die UHRZEIT sichtbar, **ADJUST** drücken und halten. Dann **MODE** drücken, um 12- oder 24-Stundenformat zu wählen.

WECKER UND STUNDENTON

A. **MODE** drücken und halten, bis Stellen für STUNDEN, WOCHENTAG, A oder P (AM oder PM) blinken.
B. **ADJUST** drücken für STUNDEN-Stellen. Für AM oder PM 12 Stunden durchlaufen lassen.
C. **START/STOP** drücken für MINUTEN.
D. **ADJUST** drücken für Änderungen. **MODE** drücken, wenn Vorgang beendet ist.
E. **ADJUST** drücken und halten, dann **START/STOP** drücken, um Stundenton ein- oder auszuschalten. **START/STOP** nochmals drücken, um Wecker ein- oder auszuschalten. **START/STOP** loslassen, wenn Vorgang beendet ist.

Sobald die Weckzeit erreicht ist, ertönen Wecksignale, bis ein Knopf der Uhr gedrückt wird. Weckton wiederholt sich alle 24 Stunden, es sei denn, er wird deaktiviert.
, oder erscheint, wenn Wecker aktiviert ist. **CH** oder erscheint, wenn Stundenton aktiviert ist.

CHRONOGRAPH (STOPPUHR)

Chronograph zählt bis zu 24 Stunden. Rundenzeiten werden nicht gespeichert. Nach 40 Minuten wird die Chrono-Anzeige von Sekunden in Minuten geändert.

A. In Zeitanzeige für Stoppuhrmodus **MODE** drücken.
B. **START/STOP** drücken, um zu beginnen.
C. **ADJUST** drücken für Rundenzeit. Nochmals drücken, um Rundenzeitmessung wieder aufzunehmen.
D. **START/STOP** drücken, um Zeitmessung zu beenden. **ADJUST** drücken, um Chrono auf Null zu stellen.
E. Für weitere Runden wiederholen.

INDIGLO® NACHTLICHT

INDIGLO® Knopf drücken, um Licht zu aktivieren. Die für das INDIGLO® Nachtlicht verwendete Elektroleuchttechnik
beleuchtet das gesamte Zifferblatt bei Nacht
und Dunkelheit.

WASSERBESTÄNDIGKEIT

Wasserdichte Uhren sind mit Tiefenangabe in Metern oder mit ( ) gekennzeichnet.

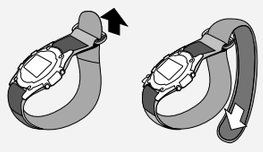
Wasserbeständigkeit/Tiefe	p.s.i.a.* Wasserdruck
30m/98ft	**60**
50m/164ft	**86**

*pounds per square inch absolute

ACHTUNG: UM WASSERBESTÄNDIGKEIT ZU BEWAHREN, UNTER WASSER KEINE KNÖPFE DRÜCKEN.

1. Die Uhr ist nur wasserdicht, so lange Glas, Knöpfe und Gehäuse intakt sind.
2. Dies ist keine Taucheruhr und sie sollte nicht zum Tauchen benutzt werden.
3. Nach Kontakt mit Salzwasser Uhr mit klarem Wasser abspülen.

FASTWRAP® ARMBANDANPASSUNG



BATTERIE

Timex empfiehlt dringend, die Batterie nur von einem Händler oder Juwelier auswechseln zu lassen. Der Batterietyp ist auf der Rückseite der Uhr angegeben. Falls vorhanden, kurz internen Rückstellknopf nach dem Auswechseln der Batterie drücken. Die Lebensdauer der Batterie wird aufgrund bestimmter Durchschnittswerte geschätzt und ist abhängig vom tatsächlichen Gebrauch.

BATTERIE NICHT INS FEUER WERFEN. NICHT WIEDERAUFLADBAR. BATTERIEN VON KINDERN FERNHALTEN.

WIJ DANKEN U VOOR DE AANKOOP VAN UW TIMEX® HORLOGE.

Lees de instructies goed door zodat u weet hoe u uw Timex® horloge moet bedienen. **Het is mogelijk dat uw model niet alle functies heeft die in dit boekje worden beschreven.**

FUNCTIES

• Tijd- en datumweergave • Dagelijks alarm • Chronograaf • Uursignaal

WERKING



Druk op **MODE** om de tijd, datum en het alarm in te stellen of ga naar de modus Chrono. Druk op de knop **INDIGLO®** om de wijzerplaat van het horloge te verlichten. Druk in om het even welke modus op **MODE** om de tijdweergave te bekijken. Druk op om het even welke knop om de pieptonen van het alarm te stoppen.

TIJD EN DATUM

A. Houd **MODE** ingedrukt tot de UREN-cijfers knipperen (u bent dan in de modus Alarm). Druk nogmaals op **MODE** om naar de modus TIME te gaan. De SECONDEN-cijfers knipperen.
B. Druk op **ADJUST** om de SECONDEN op nul in te stellen.
C. Druk op **START/STOP** om de MINUTEN te selecteren.
D. Druk op **ADJUST** om te veranderen.
E. Herhaal dit om de UREN, MAANDEN, DATUM en DAG VAN DE WEEK in te stellen. Loop door 12 uur om AM of PM in te stellen.
F. Druk op **MODE** wanneer u klaar bent.
G. Druk op **START/STOP** om vanuit de TIJD-weergave de DATUM weer te geven.
H. Terwijl de DATUM wordt weergegeven, houdt u **START/STOP** ingedrukt en drukt u vervolgens op **ADJUST** om het display te wisselen tussen DATUM-MAAND en MAAND-DATUM.
I. Terwijl de TIJD wordt weergegeven, houdt u **ADJUST** ingedrukt en drukt u vervolgens op **MODE** om tussen de 12- en 24-uurs indeling te wisselen.

ALARM EN UURSIGNAAL

A. Houd **MODE** ingedrukt tot de UREN-cijfers, DAG en A of P (voor AM of PM) knipperen.
B. Druk op **ADJUST** om de UREN-cijfers te veranderen. Loop door 12 uur voor AM of PM.
C. Druk op **START/STOP** om de MINUTEN te selecteren.
D. Druk op **ADJUST** om te veranderen. Druk op **MODE** wanneer u klaar bent.
E. Houd **ADJUST** ingedrukt en druk vervolgens op **START/STOP** om het signaal aan/uit te zetten. Druk weer op **START/STOP** om het alarm aan/uit te zetten. Laat **START/STOP** los wanneer u klaar bent.

Wanneer de alarmtijd is bereikt, geeft het horloge pieptonen totdat een knop op het horloge wordt ingedrukt. Het alarm wordt om de 24 uur herhaald totdat het wordt uitgeschakeld.
of verschijnt op het display wanneer het alarm aan staat.
CH or verschijnt op het display wanneer het uursignaal aan staat.

CHRONOGRAAF

De chronograaf telt tot maximaal 24 uur. De rondetijden worden niet opgeslagen. Na 40 minuten verandert het chrono-display van seconden in minuten.

A. Terwijl de tijd wordt weergegeven, drukt u op **MODE** om de modus Chrono te selecteren.
B. Druk op **START/STOP** om te starten.
C. Druk op **ADJUST** om de rondetijd te bekijken. Druk er nogmaals op om het opnemen van de rondetijd te hervatten.
D. Druk op **START/STOP** om het opnemen van de tijd te stoppen. Druk op **ADJUST** om de chrono op nul terug te stellen.
E. Herhaal dit voor opeenvolgende ronden.

INDIGLO® NACHTLICHT

Druk op de knop **INDIGLO®** om het licht te activeren. De in het INDIGLO® nachtlicht gebruikte,elektroluminescentietech-
nologie verlicht
de wijzerplaat van het horloge 's nachts en wanneer er weinig licht is.

WATERBESTENDIGHEID

Als het horloge waterbestendig is, wordt de metermarkering of ( ) aangegeven.

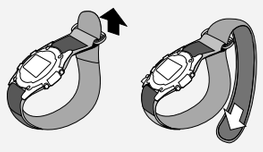
Waterbestendige diepte	p.s.i.a.* Waterdruk onder oppervlak
30 m/98 ft	**60**
50 m/164 ft	**86**

*lb per vierkante inch absoluut

WAARSCHUWING: DRUK ONDER WATER OP GEEN ENKELE KNOP OPDAT HET APPARAAT WATERDICHT BLIJFT.

1. Het horloge is alleen waterdicht zo lang het glas, de drukknoppen en de behuizing intact blijven.
2. Het horloge is geen duikershorloge en mag niet voor duiken worden gebruikt.
3. Spoel het horloge met zoet water af nadat het aan zout water is blootgesteld.

FASTWRAP® BAND AFSTELLEN



BATTERIJ

Timex raadt ten sterkste aan om de batterij door een winkelier of juwelier te laten vervangen. Het type batterij vindt u aan de achterkant van de behuizing. Druk op de inwendige terugstelschakelaar, indien aanwezig, nadat de batterij is vervangen. De geschatte levensduur van de batterij is op bepaalde veronderstellingen met betrekking tot het gebruik gebaseerd; de levensduur van de batterij varieert al naargelang het werkelijke gebruik.

DE BATTERIJ NIET IN HET VUUR WEGGOOIEN. NIET OPLADEN. LOSSE BATTERIJEN UIT DE BUURT VAN KINDEREN HOUDEN.

GARANZIA INTERNAZIONALE TIMEX

(U.S.A. – GARANZIA LIMITATA – PER I TERMINI DELL'OFFERTA DI GARANZIA ESTESA LEGGERE LA PRIMA PAGINA DEL LIBRETTO DI ISTRUZIONI)

L'orologio TIMEX® è garantito contro difetti di produzione dalla Timex Corporation per un periodo di UN ANNO dalla data di acquisto originaria. Timex e le sue affiliate di tutto il mondo onoreranno questa Garanzia Internazionale.

Si prega di notare che la Timex potrà, a sua discrezione, riparare l'orologio installando componenti nuovi o accuratamente ricondizionati e ispezionati, oppure sostituirlo con un modello identico o simile. **IMPORTANTE — SI PREGA DI NOTARE CHE QUESTA GARANZIA NON COPRE I DIFETTI O I DANNI ALL'OROLOGIO:**

1) dopo la scadenza del periodo di garanzia;
2) se l'orologio non era stato acquistato originariamente presso un dettagliante autorizzato Timex;
3) causati da servizi di riparazione non eseguiti da Timex;
4) causati da incidenti, manomissione o abuso; e
5) a lenti o cristallo, cinturino in pelle o a catena, cassa dell'orologio, periferiche o batteria. La Timex potrebbe addebitare al cliente la sostituzione di una qualsiasi di queste parti.

QUESTA GARANZIA ED I RIMEDI IN ESSA CONTENUTI SONO ESCLUSIVI E SOSTITUISCONO TUTTE LE ALTRE GARANZIE, ESPRESSE O IMPLICITE, INCLUSA QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIABILITÀ O IDONEITÀ AD UN USO PARTICOLARE. LA TIMEX NON È RESPONSABILE DI NESSUN DANNO SPECIALE, INCIDENTALE O CONSEQUENZIALE. Alcuni Paesi e Stati non permettono limitazioni su garanzie implicite e non permettono esclusioni o limitazioni sui danni; pertanto queste limitazioni potrebbero non pertenere al cliente. Questa garanzia dà al cliente diritti legali specifici, e il cliente potrebbe avere anche altri diritti, che variano da Paese a Paese e da Stato a Stato.

Per ottenere il servizio sotto garanzia, si prega di restituire l'orologio alla Timex, ad una delle sue affiliate o al rivenditore Timex dove è stato acquistato l'orologio, insieme al Buono di riparazione originale compilato o, solo negli U.S.A. e nel Canada, insieme al Buono di riparazione compilato o una dichiarazione scritta indicante nome, indirizzo, numero di telefono e data e luogo dell'acquisto. Si prega di includere quanto segue con l'orologio al fine di coprire le spese di spedizione e gestione (non si tratta di addebiti per la riparazione): un assegno o un vaglia da US$ 7,00 negli U.S.A.; un assegno o vaglia da CAN$ 6,00 in Canada; un assegno o vaglia da UK£ 2,50 nel Regno Unito. Negli altri Paesi, la Timex addebiterà il cliente per le spese di spedizione e la gestione. NON ALLEGARE MAI ALLA SPEDIZIONE UN CINTURINO SPECIALE O QUALSIASI ALTRO ARTICOLO DI VALORE PERSONALE.

Per gli U.S.A., si prega di chiamare il numero 1-800-448-4639 per ulteriori informazioni sulla garanzia. Per il Canada, chiamare l'1-800-263-0981. Per il Brasile, chiamare lo +55 (11) 5572 9733. Per il Messico, chiamare lo 01-800-01-060-00. Per l'America Centrale, i Caraibi, le Isole Bermuda e le Isole Bahamas, chiamare il (501) 370-5775 (U.S.A.). Per l'Asia, chiamare l'852-2815-0091. Per il Regno Unito, chiamare il 44 020 8687 9620. Per il Portogallo, chiamare il 351 212 946 017. Per la Francia, chiamare il 33 3 81 63 42 00. Per la Germania, chiamare il 49 7 231 494140. Per il Medio Oriente e l'Africa, chiamare il 971-4-310850. Per altre aree, si prega di contattare il rivenditore o distributore Timex di zona per ottenere informazioni sulla garanzia. In Canada, negli Stati Uniti ed in certe altre località, i dettaglianti Timex partecipanti possono fornire al cliente una busta di spedizione preindirizzata e preaffrancata per la riparazione dell'orologio, per facilitare al cliente l'ottenimento del servizio in fabbrica.

© 2007 Timex Corporation. TIMEX e FAST-WRAP sono marchi depositati della Timex Corporation. INDIGLO è un marchio depositato della Indiglo Corporation negli Stati Uniti e in altri Paesi.

TIMEX INTERNATIONALE GARANTIE

(U.S.A. – EINGESCHRÄNKTE GARANTIE – SIEHE VORDERSEITE DER GEBRAUCHSANWEISUNG FÜR ANGEBOTSBEDINGUNGEN EINER ERWEITERTEN GARANTIE)

Für Ihre TIMEX®-Uhr übernimmt die Timex Corporation eine Garantie auf Herstellungsmängel für die Dauer EINES JAHRES vom Original-Verkaufsdatum. Timex und ihre Partner weltweit erkennen diese internationale Garantie an.

Bitte beachten Sie, dass Timex nach eigenem Ermessen die Uhr durch Installieren neuer oder gründlich überholter und überprüfter Komponenten reparieren bzw. durch ein identisches oder ähnliches Modell ersetzen kann. **WICHTIG — BITTE BEACHTEN SIE, DASS SICH DIESE GARANTIE NICHT AUF MÄNGEL ODER SCHÄDEN IHRER UHR BEZIEHT:**

1) wenn die Garantiezeit abgelaufen ist;
2) wenn das Produkt ursprünglich nicht von einem autorisierten TIMEX-Händler gekauft wurde;
3) wenn Reparaturen nicht von TIMEX durchgeführt wurden;
4) wenn diese durch Unfälle, unbefugte Eingriffe oder unsachgemäße Behandlung entstanden sind; und
5) wenn Glas, Gurt oder Armband, Uhrengehäuse, Zubehör oder Batterie betroffen sind. Timex kann den Ersatz dieser Teile in Rechnung stellen.

DIESE GARANTIE UND DIE DARIN ENTHALTENEN RECHTSMITTEL SCHLIESSEN ALLE ANDERWEITIGEN GARANTIEN AUS UND ERSETZEN DIESE; UNABHÄNGIG DAVON; OB ES SICH DABEI UM AUSDRÜCKLICHE ODER STILLSCHWEIGENDE GARANTIEN HANDELT, INKLUSIVE JEGLICHER STILLSCHWEIGENDER GARANTIEN IN BEZUG AUF MARKTFÄHIGKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. TIMEX HAFTET NICHT FÜR SONDER-, NEBEN- ODER FOLGESCHÄDEN. Einige Länder und Bundesstaaten erlauben keine Einschränkungen stillschweigender Garantien und keine Einschränkungen von Schadensersatzansprüchen, so dass diese Einschränkungen nicht unbedingt auf Sie zutreffen. Diese Garantie gibt Ihnen bestimmte Rechte. Darüber hinaus haben Sie u.U. weitere Rechte, die je nach Land oder Bundesstaat unterschiedlich sind.

Um den Garantie-Service in Anspruch zu nehmen, senden Sie Ihre Uhr an Timex, einen Timex-Partner oder den Timex-Einzelhändler, bei dem Sie die Uhr gekauft haben, mit ausgefülltem Original-Reparaturschein als Anlage. Ausschließlich für USA und Kanada: legen Sie den ausgefüllten Original-Reparaturschein oder eine schriftliche Erklärung mit Namen, Adresse, Telefonnummer, Ort und Kaufdatum bei. Schicken Sie zusammen mit Ihrer Uhr folgenden Betrag für Porto- und Verpackung ein (hierbei handelt es sich nicht um Reparaturkosten): in den USA, Scheck oder Zahlungsanweisung über US$ 7,00; in Kanada, Scheck oder Zahlungsanweisung über CAN$ 6,00 und in GB, Scheck oder Zahlungsanweisung über UK£ 2,50. In allen anderen Ländern stellt Timex die Porto- und Verpackungskosten in Rechnung. KEINE BESONDEREN ARMBÄNDER ODER ANDERE ARTIKEL MIT PERSÖNLICHEM WERT BEIFÜGEN.

Innerhalb der USA erhalten Sie zusätzliche Garantieinformation unter der Nummer 1-800-448-4639. Für Kanada wählen Sie 1-800-263-0981, für Brasilien +55 (11) 5572 9733, für Mexiko 01-800-01-060-00, für Zentralamerika, die Karibik, Bermuda und die Bahamas (501) 370 5775 (USA). Für Asien wählen Sie 852-2815-0091, für GB 44 020 8687 9620, für Portugal 351 212 946 017, für Frankreich 33 3 81 63 42 00, für Deutschland 49 7 231 494140, für den mittleren Osten und Afrika 971-4-310850. Für alle anderen Länder wenden Sie sich für Garantieinformation bitte an Ihren örtlichen Timex-Einzelhändler oder Timex-Generalvertreter. In Kanada, den USA und anderen bestimmten Standorten können teilnehmende Timex-Händler Ihnen einen frankierten und adressierten Versandumschlag für die Rücksendung der Uhr zur Verfügung stellen.

©2007 Timex Corporation. TIMEX und FAST-WRAP sind eingetragene Markenzeichen der Timex Corporation. INDIGLO ist ein in den USA und anderen Ländern eingetragenes Markenzeichen der Indiglo Corporation.

INTERNATIONALE GARANTIE VAN TIMEX

(VS – BEPERKTE GARANTIE – ZIE DE VOORKANT VAN HET INSTRUCTIEBOEKJE VOOR DE VOORWAARDEN VAN HET AANBOD VOOR VERLENGDE GARANTIE)

Het TIMEX® horloge heeft een garantie van de Timex Corporation voor gebreken in fabricage gedurende een periode van EEN JAAR vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum. Timex en gelieerde ondernemingen over de hele wereld erkennen deze internationale garantie.

Timex mag, naar eigen keuze, het horloge repareren door nieuwe of grondig gereviseerde en geïnspecteerde componenten te installeren of het vervangen door een identiek of gelijksoortig model. **BELANGRIJK — DEZE GARANTIE DEKT GEEN GEBREKEN OF SCHADE AAN HET HORLOGE:**

1) nadat de garantietermijn is verlopen;
2) als het horloge oorspronkelijk niet bij een erkende Timex-winkelier is gekocht;
3) als gevolg van reparaties die niet door Timex zijn uitgevoerd;
4) als gevolg van ongelukken, knoeien of misbruik; en
5) het glas, de band, de kast, de accessoires of de batterij. Timex kan het vervangen van deze onderdelen in rekening brengen.

DEZE GARANTIE EN HET HIERIN UITEENGEZETTE VERHAAL ZIJN EXCLUSIEF EN KOMEN IN DE PLAATS VAN ALLE ANDERE GARANTIES, UITDRUKKELIJK OF IMPLICIET, MET INBEGRIP VAN IMPLICIETE GARANTIE VAN VERKOOPBAARHEID OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL. TIMEX IS NIET AANSPRAKELIJK VOOR SPECIALE, INCIDENTELE OF GEVOLGSCHADE. Sommige landen en staten staan geen beperkingen toe met betrekking tot impliciete garanties en staan geen uitsluitingen of beperkingen met betrekking tot schade toe, zodat deze beperkingen wellicht niet voor u van toepassing zijn. Deze garantie geeft u specifieke wettelijke rechten en u kunt ook andere rechten hebben die van land tot land en van staat tot staat verschillen.

Voor het verkrijgen van service onder de garantie dient u uw horloge naar Timex, een van de gelieerde ondernemingen of de Timex-winkelier waar het horloge gekocht is, te retourneren, samen met een ingevulde, originele reparatiebon van het horloge of, alleen in de VS en Canada, de ingevulde originele reparatiebon van het horloge of een schriftelijke verklaring waarin uw naam, adres, telefoonnummer en datum en plaats van aankoop worden vermeld. Wilt u het volgende met uw horloge sturen voor port en behandeling (dit zijn geen reparatiekosten): een cheque of postwissel voor US$7,00 in de VS; een cheque of postwissel voor CAN$6,00 in Canada; en een cheque of postwissel voor UK£2,50 in het V.K. In andere landen zal Timex port en behandeling in rekening brengen. STUUR NOOIT EEN SPECIAAL HORLOGEBANDJE OF ENIG ANDER ARTIKEL VAN PERSOONLIJKE WAARDE MEE.

Voor de VS kunt u 1-800-448-4639 bellen voor meer informatie over de garantie. Voor Canada belt u 1-800-263-0981. Voor Brazilië +55 (11) 5572 9733. Voor Mexico 01-800-01-060-00. Voor Midden-Amerika, het Caribische gebied, Bermuda en de Bahamas (501) 370-5775 (VS). Voor Azië 852-2815-0091. Voor het V.K. 44 020 8687 9620. Voor Portugal 351 212 946 017. Voor Frankrijk 33 3 81 63 42 00. Voor Duitsland 49 7 231 494140. Voor het Midden-Oosten en Afrika 971-4-310850. Voor andere gebieden kunt u contact opnemen met uw plaatselijke Timex-winkelier of -distributeur voor informatie over de garantie. In Canada, de VS en sommige andere locaties kunnen deelnemende Timex winkeliers u een voorgeadresseerde, franco horlogereparatie-enveloppe verschaffen voor het verkrijgen van service van de fabriek.

©2007 Timex Corporation. TIMEX en FAST-WRAP zijn gedeponeerde handelsmerken van de Timex Corporation. INDIGLO is een gedeponeerd handelsmerk van de Indiglo Corporation in de VS en andere landen.